

## Zmluva o poskytnutí finančnej dotácie

na pravidelnú činnosť pre športovú organizáciu  
z rozpočtu mestskej časti Bratislava-Karlova Ves

č. 103/2024

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako:

### Poskytovateľ:

#### Mestská časť Bratislava-Karlova Ves

Sídlo: Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava  
Zast.: Dana Čahojová, starostka  
IČO: 00 603 520  
DIČ: 2020919164  
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko a. s., Bratislava  
IBAN: SK19 5600 0000 0018 0414 3001

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „mestská časť“)

### Príjemca:

#### Mládežnícky basketbalový klub KARLOVKA

Právna forma: Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub at.)  
Sídlo: Cesta na Klanec 1354/67, 841 03 Bratislava-Lamač  
Zast.: Jozef Toth Vaňo  
IČO: 30847435  
DIČ: 2021738125  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK44 1100 0000 0026 2601 2133

(ďalej len „príjemca“)

uzatvárajú túto zmluvu za nasledovných podmienok:

### Článok I Predmet zmluvy

Poskytovateľ v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 7/2021 o podmienkach poskytovania dotácií (ďalej len „VZN“) a uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 114/2024 poskytuje príjemcovi **finančnú dotáciu vo výške 5.223,00 € (slovom: päťtisícdeväťstotridsaťtri)** na pravidelnú činnosť pre športovú organizáciu (ďalej len „ŠO“) na rok 2024 „Podpora činnosti basketbalového klubu MBK Karlovka“.

|                                 |                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------|
| Celkové náklady:                | 12.000,00 € (slovom: dvanásťtisíc)           |
| Výška spoluúčasti príjemcu v €: | 6.777,00 € (slovom: šesťtisícšesťdesiatšesť) |
| Výška spoluúčasti príjemcu v %: | 56 %                                         |
| Termín realizácie činnosti:     | rok 2024                                     |
| Miesto realizácie činnosti:     | Bratislava                                   |

## **Článok II**

### **Termín a podmienky poskytnutia dotácie**

Poskytovateľ poukáže dotáciu podľa Čl. I bezhotovostným prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

## **Článok III**

### **Účel poskytnutia dotácie**

Poskytnutá dotácia bude príjemcom použitá výlučne v súlade s účelom vymedzeným v Čl. I tejto zmluvy a to na pravidelnú činnosť pre ŠO „Podpora činnosti basketbalového klubu MBK Karlovka“.

## **Článok IV**

### **Čerpanie dotácie**

Poskytnutá dotácia musí byť vyčerpaná v roku 2024.

## **Článok V**

### **Povinnosti príjemcu, kontrola a sankcie**

1. Príjemca sa zaväzuje efektívne a hospodárne nakladať s poskytnutou dotáciou a to v súlade so schváleným účelom uvedeným v Čl. III tejto zmluvy. Dotácia nesmie byť použitá na účely uvedené v § 5 ods. 2 VZN.
2. Príjemca sa zaväzuje pri vyúčtovaní poskytnutej dotácie predložiť poskytovateľovi účtovné doklady, ktoré spĺňajú náležitosti podľa zákona č. 431/2002, Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Každý výdavok je potrebné preukázať účtovnými dokladmi tak, aby z nich bol zrejmý najmä predmet a druh výdavku, na základe akého právneho titulu bol uhradený, dátum dodania alebo prevzatia predmetu výdavku, komu a kedy bol výdavok uhradený.
3. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie je povinný vykonať prijímateľ spracovaním Záverečnej správy o použití dotácie v súlade s § 13 VZN. Vyúčtovanie dotácie na pravidelnú činnosť pre ŠO je prijímateľ povinný doručiť mestskej časti do 60 dní od ukončenia realizácie činnosti, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 31. januára nasledujúceho roka. Prijímateľ je povinný podať vyúčtovanie dotácie v elektronickom systéme (ďalej len „e-Vyúčtovanie“).
4. Na každom origináli účtovného dokladu, ktorým sa preukazuje použitie dotácie, musí byť modrým perom napísaný text: „Dotácia MČ KV“ a uvedená čiastka hradená z dotácie.
5. Zistené nedostatky vo vyúčtovaní je povinný príjemca odstrániť do 30 dní od doručenia výzvy.
6. Príjemca je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s § 14 VZN v jeho priestoroch a na základe jeho účtovnej evidencie do troch rokov po ukončení rozpočtového roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá.
7. Príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu na bankový účet mestskej časti ak príjemca nepredložil vyúčtovanie poskytnutej dotácie v zmysle VZN, alebo použil dotáciu v rozpore s ustanoveniami VZN, alebo s touto zmluvou, alebo dotáciu nepoužil, najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy mestskej časti.
8. Ak príjemca použije poskytnutú dotáciu v rozpore s touto zmluvou alebo VZN je povinný zaplatiť poskytovateľovi penále vo výške 0,1 % zo sumy, v ktorej došlo k použitiu v rozpore so zmluvou alebo VZN, za každý aj začatý deň porušenia príslušnej povinnosti do dňa odvedenia finančných prostriedkov vrátane, najviac do výšky tejto sumy, v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a s § 15 ods. 1 VZN a to bezodkladne, najneskôr však do 31. januára nasledujúceho roka.
9. Príjemca je povinný na viditeľnom mieste a primeranou formou informovať verejnosť o tom, že pravidelná činnosť pre ŠO je podporovaná dotáciou mestskej časti. Zároveň sa príjemca zaväzuje, že

pri informovaní masmédií o svojej činnosti, a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola podporená dotáciou mestskej časti. Prijemca je tiež povinný túto informáciu uverejniť na svojej internetovej stránke (v prípade ak ňou disponuje), a výslovne uviesť, že „činnosť bola podporená mestskou časťou Bratislava-Karlova Ves“. Na grafickú podporu tejto informácie použije oficiálne logo mestskej časti.

#### **Článok VI** **Odstúpenie od zmluvy**

1. Poskytovateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť ak prijemca poruší niektorú zo svojich zmluvných povinností dohodnutých v tejto zmluve, alebo ustanovených vo VZN. Písomným odstúpením poskytovateľa od zmluvy sa zmluva od počiatku ruší a zmluvné strany sú povinné vrátiť si vzájomne poskytnuté plnenia.
2. Prijímateľ môže od zmluvy kedykoľvek písomne odstúpiť, pričom v takom prípade je povinný už poskytnutú dotáciu vrátiť poskytovateľovi a to najneskôr do 7 dní odo dňa doručenia písomného odstúpenia od zmluvy.

#### **Článok VII** **Záverečné ustanovenia**

1. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha, ktorú tvorí položkový rozpočet v súlade s § 12 ods. 2 písm. e) VZN.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).
3. Vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve upravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka ako aj príslušnými ustanoveniami VZN.
4. Túto zmluvu možno meniť po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu si pred podpisom prečítali, obsahu zmluvy porozumeli a s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju štatutárni zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, tri si ponechá poskytovateľ dotácie a jeden obdrží prijemca dotácie.

**Za poskytovateľa:**

V Bratislave, dňa .....

**Za prijemcu:**

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Dana Čahojová**  
starostka

.....  
**Jozef Toth Vaňo**  
štatutárny zástupca

## Upravený rozpočet

Upravený rozpočet na položky čerpané z dotácie poskytnutej mestskou časťou Bratislava-Karlova Ves

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------------------------|---------------|--------------------|------|--|-----|--|-----|--|-----|--|--------------|--|-------------------|--|-------------|--|-------------------|--|-----------------------------|--|
| IČO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 30847435                               |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| <table><tr><td>Názov subjektu</td><td>Mládežnícky basketbalový klub Karlovka</td></tr><tr><td>Ulica a číslo</td><td>Cesta na Klanec 67</td></tr><tr><td>Obec</td><td></td></tr><tr><td>PSČ</td><td></td></tr><tr><td>IČO</td><td></td></tr><tr><td>DIČ</td><td></td></tr><tr><td>Právna forma</td><td></td></tr><tr><td>Registračné číslo</td><td></td></tr><tr><td>Registrátor</td><td></td></tr><tr><td>Dátum registrácie</td><td></td></tr><tr><td>Štatutár 1: Meno Priezvisko</td><td></td></tr></table> |                                        | Názov subjektu     | Mládežnícky basketbalový klub Karlovka | Ulica a číslo | Cesta na Klanec 67 | Obec |  | PSČ |  | IČO |  | DIČ |  | Právna forma |  | Registračné číslo |  | Registrátor |  | Dátum registrácie |  | Štatutár 1: Meno Priezvisko |  |
| Názov subjektu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Mládežnícky basketbalový klub Karlovka |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Ulica a číslo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Cesta na Klanec 67                     |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Obec                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| PSČ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| IČO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| DIČ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Právna forma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Registračné číslo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Registrátor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Dátum registrácie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Štatutár 1: Meno Priezvisko                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Účet v tvare IBAN, na ktorý prijmete dotáciu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SK44 1100 0000 0026 2601 2133          |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| SWIFT kód banky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TATRSKBX                               |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| VÝDAVKY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Výdavky hrazené z dotácie v €          | Výdavky celkom v € |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 5 223,00 €                             | 12 000,00 €        |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Výdavky hrazené z dotácie v €          | Výdavky celkom v € | Výdavky hrazené z dotácie v %          |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| nájomné a eneregie za telocvičňu ZŠ Dubčeka, Majerníková ulica, Bratislava                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5 223,00 €                             | 12 000,00 €        | 44.00 %                                |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Výdavky hrazené z dotácie v €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        | Výdavky celkom v € |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| SUMARIZÁCIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5 223,00 €                             | 12 000,00 €        |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| Výdavky hrazené z dotácie celkom v %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 44.00 %                                |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |
| ✓ Vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti sú pravdivé, presné a úplné.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |                    |                                        |               |                    |      |  |     |  |     |  |     |  |              |  |                   |  |             |  |                   |  |                             |  |

|                                                |        |          |               |
|------------------------------------------------|--------|----------|---------------|
| Titul, meno a priezvisko štatutárneho zástupcu | Podpis | Pečiatka | Dátum podpisu |
|                                                |        |          |               |

Meno a priezvisko osoby  
vyplňajúcej formulár

**Jozef Toth Vaňo**

✓ Potvrdzujem, že údaje uvedené v tejto žiadosti sú pravdivé a správne.